

Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace



MHMPP07K4J3W

DVS/04/03/006651/2018

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku

STEJNOPIS č. 1

podle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 500/2000 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů

mezi těmito smluvními stranami:

Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské nám. č. 2, 110 01 Praha 1

zastoupené PhDr. Tomášem Klineckým, ředitelem odboru zdravotnictví, sociální péče a prevence Magistrátu hlavního města Prahy

IČO: 00064581

bankovní spojení: PPF banka a.s.

číslo účtu: 5157998/6000

(dále jen „poskytovatel“)

a

název organizace: Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o.p.s.

zastupuje: Mgr. Šárka Prokopiusová

se sídlem: Karlínské náměstí 59/12, 186 00 Praha 86

IČO: 02636298

zapsána/registrována: O 1317 vedená u Městského soudu v Praze

bankovní spojení:

číslo účtu:

(dále jen „příjemce“)

Článek I.

Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí dotace, tj. účelově vázaných finančních prostředků určených na neinvestiční náklady (výdaje), související s poskytováním sociálních služeb, které jsou uvedené v příloze č. 1 této smlouvy. Na tyto služby se vztahuje Pověření hlavního města Prahy k poskytování služby obecného hospodářského zájmu ze dne 29.12.2016 (dále jen „Pověření“). Dotace se poskytuje pouze na krytí nákladů (výdajů) spojených s poskytováním základních druhů a forem sociálních služeb, neposkytuje se na zajištění fakultativních činností dle § 35 odst. 4 zákona č.108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon“).
2. Poskytnutí dotace schválilo Zastupitelstvo hl. m. Prahy usnesením č. 33/47 ze dne 25.1.2018.

Článek II.

Výše finančních prostředků

1. Dotace se poskytuje ve výši 2 261 000 Kč

(slovy dvě miliony dvě stě šedesát jedné tisíc korun českých) dle rozpisu uvedeného v příloze č. 1 této smlouvy. Celkový objem této dotace je kryt finančními prostředky ze státního rozpočtu prostřednictvím rozpočtu poskytovatele.

2. Dotaci je možné použít na náklady (výdaje) vzniklé od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a uhrazené od 1. 1. 2018 do 25. 1. 2019 za podmínek stanovených v této smlouvě, přičemž účelu dotace stanoveného v čl. I. odst. 1 této smlouvy je příjemce povinen dosáhnout do 31. 12. 2018.
3. Přidělené finanční prostředky se poskytnou převodem z účtu poskytovatele na bankovní účet příjemce v souladu s termíny a výší jednotlivých splátek MPSV vyplacených poskytovateli na základě Rozhodnutí Ministerstva práce a sociálních věcí č. 1 o poskytnutí dotace z kapitoly 313 – MPSV státního rozpočtu na rok 2018 (dále jen „Rozhodnutí“) ve znění případných dodatků k Rozhodnutí a v souladu s Metodikou MPSV pro poskytování dotací ze státního rozpočtu krajům a hl. m. Praze pro rok 2018.

Článek III.

Podmínky poskytnutí finančních prostředků

1. Příjemce dotaci přijímá a zavazuje se ji využít v souladu s „Pravidly dotačního řízení hl. m. Prahy pro rok 2018 v působnosti odboru zdravotnictví, sociální péče a prevence Magistrátu hl. m. Prahy“ (dále jen „Pravidla“), která byla schválena usnesením Zastupitelstva HMP č. 29/12 ze dne 14. 9. 2017 a v souladu s obecně závaznými předpisy; dále i v souladu s Rozhodnutím, které je zveřejněno na webových stránkách poskytovatele včetně jeho případných dodatků, jejichž text bude neprodleně po jejich obdržení umístěn také na webových stránkách poskytovatele.
2. Příjemce se dále zavazuje:
- a) dotaci hospodárně používat, a to v souladu s účely, pro který byla poskytnuta a v souladu se zásadami efektivnosti, účelnosti a hospodárnosti;
 - b) postupovat v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o zadávání veřejných zakázek“), dojde-li k naplnění stanovených podmínek, zejména pak uvedených v § 4 odst. 2 zákona o zadávání veřejných zakázek;
 - c) čerpání poskytnuté dotace řádně vést a podle jednotlivých služeb odděleně sledovat v účetní evidenci v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů;
 - d) dodržovat Pravidla, Pověření a Rozhodnutí
 - e) písemně oznámit poskytovateli změnu adresy, sídla a dalších údajů uvedených ve smlouvě nebo jiných skutečností, které mají vliv na realizaci služby, dojde-li k nim v době od uzavření této smlouvy do vyúčtování grantu, nejpozději do 14 kalendářních dnů od vzniku této skutečnosti;
 - f) příjemce se zavazuje vrátit poskytovateli dotaci popř. její alikvotní část bez zbytečného odkladu v případě nerealizace nebo předčasného ukončení sociální služby (z rozhodnutí příjemce či v důsledku zrušení nebo změny registrace dle Zákona) a to nejpozději do 31. 1. 2019, na účet poskytovatele č. 5157998/6000, variabilní symbol: IČO/RČ příjemce dotace, specifický symbol: 050413305;
 - g) příjemce dotace je povinen přidělené finanční prostředky řádně vyúčtovat k 31. 12. 2018 a na závazném formuláři doručit nejpozději do 31. 1. 2019 prostřednictvím podatelny

- nebo poštou (rozhodující je datum doručení) odboru zdravotnictví, sociální péče a prevence Magistrátu hl. m. Prahy. Nevyčerpané finanční prostředky je příjemce grantu povinen vrátit na účet poskytovatele č. 5157998/6000, variabilní symbol: IČO/RČ příjemce dotace, specifický symbol: 050413305, nejpozději do 31. 1. 2019;
- h) uhradit poskytovateli veškeré sankce uložené mu ze strany státních orgánů v důsledku porušení povinností poskytovatele jako příjemce dotace dle Rozhodnutí, pokud byly způsobeny porušením povinností příjemce.
4. Příjemce je povinen s ohledem na § 82 odst. 6 Zákona poskytovatele písemně informovat o chystané přeměně právnické osoby před učiněním právně závazného jednání vedoucího k přeměně právnické osoby a poskytnout mu veškerou související právní i ekonomickou dokumentaci a na vyžádání poskytovatele doplnit jím požadované další informace vztahující se k chystané přeměně. Pokud by v důsledku zamýšlené přeměny mělo dojít k zániku příjemce nebo by příjemce přestal poskytovat sociální služby ve smyslu čl. I. odst. 1 této smlouvy, pak je příjemce povinen před učiněním právně závazného jednání vedoucího k takové přeměně právnické osoby ukončit čerpání dotace a vrátit nevyčerpanou část dotace poskytovateli.
5. Je-li příjemce právnická osoba a v době účinnosti této smlouvy dojde k její přeměně nebo zrušení s likvidací ve smyslu § 10a odst. 5 písm. k) zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, oznámí neprodleně, nejpozději do 14 kalendářních dnů, tuto skutečnost poskytovateli, přičemž práva a povinnosti z této smlouvy přecházejí na nově vzniklou právnickou osobu nebo se stanou předmětem likvidace.

Článek IV. Kontrola a sankce

1. Použití dotace podléhá veřejnosprávní kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů. Příjemce je povinen umožnit poskytovateli dotace průběžnou a následnou kontrolu, poskytnout k tomuto účelu veškerou potřebnou dokumentaci, včetně finančních a statistických výkazů, hlášení a zpráv, a umožnit kontrolu originálních účetních písemností vztahujících se k účtování dotace.
2. Poruší-li příjemce povinnosti vyplývající mu z právních předpisů a této smlouvy včetně Pravidel dopustí se porušení rozpočtové kázně dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. V případě pozdního doručení vyúčtování grantu dle čl. III. bod 2 písm. g) této smlouvy se jedná o méně závažné porušení rozpočtové kázně ve smyslu § 22 odst. 5 zákona o rozpočtových pravidlech v těchto případech:
- opožděné dodání vyúčtování v rozsahu 1 až 5 dnů, v tomto případě se uloží snížený odvod ve výši 1000,- Kč
 - opožděné dodání vyúčtování v rozsahu 6 až 15 dnů, v tomto případě se uloží snížený odvod ve výši 5000,- Kč

Článek V.

Závěrečná ustanovení

1. Poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět v případě porušení povinností upravených v čl. III. příjemcem. Výpověď musí být písemná a musí být doručena příjemci. Výpovědní doba činí 30 kalendářních dní a počíná běžet ode dne jejího doručení poskytovatelem příjemci. Příjemce je povinen nejpozději do uplynutí výpovědní doby vrátit poskytovateli nevyčerpanou část dotace.
2. Příjemce prohlašuje, že se před uzavřením této smlouvy seznámil se zněním Pravidel, která byla schválena usnesením Zastupitelstva HMP č. 29/12 ze dne 14. 9. 2017 a se zněním Rozhodnutí před uzavřením této smlouvy. Pravidla a Rozhodnutí jsou mu srozumitelná a zavazuje se je dodržovat.
3. Obě smluvní strany shodně prohlašují, že tato smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně v souladu se zákonem a nepříčí se dobrým mravům.
4. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené poskytovatelem, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy.
5. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
6. V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto poskytovatel potvrzuje, že uzavření této smlouvy schválilo Zastupitelstvo hl. m. Prahy usnesením č. 33/47 dne 25.1.2018.
7. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí poskytovatel.
8. Změny a doplňky této smlouvy mohou být provedeny pouze formou písemných dodatků k této smlouvě podepsaných oběma smluvními stranami.
9. Tato smlouva je vyhotovena v pěti autorizovaných stejnopisech, z nichž poskytovatel obdrží čtyři stejnopisy a příjemce jeden stejnopis.
10. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dne zveřejnění v registru smluv.

V Praze dne 8.1. 2018

.....

(za poskytovatele)



V Praze dne 26.2. 2018

.....

(za příjemce)



Celková výše poskytnutých finančních prostředků (dotace) pro:
Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o.p.s.

2 261 000 Kč

Vymezení účelu poskytnutých finančních prostředků:

Registrační číslo služby	Název služby	Druh služby	Celkový rozpočet služby	Výpočet výše veřejné podpory	Výše dotace	Z toho na osobní náklady
6894360	Tlumočnické služby Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé	Tlumočnické služby	3 387 000	1 646 652	1 095 000	Min. 328 500
7370397	SAS pro neslyšící Praha Modřany – Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj	Sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením	1 895 000	1 666 535	1 166 000	Min. 349 800
	CELKEM				2 261 000	



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY
ODBOR ZDRAVOTNICTVÍ, SOCIÁLNÍ PÉČE A PREVENCE

Rozpočet na financování sociální služby pro rok 2018

Název organizace: Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o. p. s.

IČ: 2636298

Název služby: Tlumočnické služby Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé

Druh služby: tlumočnické služby

Registrační číslo služby (Identifikátor): 6894360

Kód	Nákladová položka	Plánované náklady (rozpočet)	Požadovaná dotace	Akceptované čerpání dotace	poznámka KU
	Náklady celkem	3 247 000,00	1 238 000,00	1 095 000,00	
1	Osobní náklady celkem	2 123 000,00	855 000,00		
1.I	Pracovní smlouvy	2 018 000,00	855 000,00		
1.II	Dohody o pracovní činnosti	0,00	0,00	855 000,00	
1.III	Dohody o provedení práce	105 000,00	0,00		
1.4.	Jiné osobní náklady (uveďte):	0,00	0,00		
2.	Provozní náklady celkem	1 124 000,00	383 000,00		
2.1.	Dlouhodobý majetek	120 000,00	40 000,00		
2.1.1.	Dlouhodobý majetek do 60 tis (uveďte):	40 000,00	10 000,00		
2.1.2.	Dlouhodobý majetek do 40. tis.(uveďte):	80 000,00	30 000,00		
2.2.	potraviny	0,00	0,00		
2.3.	kancelářské potřeby	14 000,00	3 000,00		
2.4.	pohonné hmoty	0,00	0,00		
2.5.	jiné spotřebované nákupy (uveďte):	50 000,00	10 000,00		
2.6.	Služby	940 000,00	330 000,00		
2.6.1.	energie	250 000,00	100 000,00		
2.6.2.	telefony, internet, poštovné, ostatní	100 000,00	30 000,00		
2.6.3.	nájemné	250 000,00	100 000,00		
2.6.4.	právní a ekonomické služby	150 000,00	50 000,00	240 000,00	nelze audit
					lze hradit pouze školení povinné dle z. č. 108/2006 Sb.
2.6.5.	školení a kurzy	60 000,00	20 000,00		
2.6.6.	opravy a udržování	35 000,00	5 000,00		
2.6.7.	cestovní náhrady	25 000,00	5 000,00		
2.6.8.	pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr)	0,00	0,00		
2.6.9.	ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr)	0,00	0,00		
2.6.10.	jiné (uveďte):	70 000,00	20 000,00		nelze tisk
2.7.	Odpisy	0,00	0,00		
2.8.	ostatní náklady	0,00	0,00		
	Celkem	3 247 000,00	1 238 000,00	1 095 000,00	



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY
ODBOR ZDRAVOTNICTVÍ, SOCIÁLNÍ PÉČE A PREVENCE

Rozpočet na financování sociální služby pro rok 2018

Název organizace: Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o. p. s.

IČ: 2636298

Název služby: SAS pro neslyšící Praha Modřany-Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj

Druh služby : sociálně aktivizační služby pro osoby se zdravotním postižením

Registrační číslo služby (Identifikátor): 7370397

Kód	Nákladová položka	Plánované náklady (rozpočet)	Požadovaná dotace	Akceptované čerpání dotace	poznámka KU
	Náklady celkem	1 887 000,00	1 232 000,00	1 166 000,00	
1	Osobní náklady celkem	1 545 000,00	925 000,00	925 000,00	
1.I	Pracovní smlouvy	1 545 000,00	925 000,00		
1.II	Dohody o pracovní činnosti				
1.III	Dohody o provedení práce				
1.4.	Jiné osobní náklady (uveďte):				
2.	Provozní náklady celkem	342 000,00	307 000,00	241 000,00	
2.1.	Dlouhodobý majetek	40 000,00	40 000,00		
2.1.1.	Dlouhodobý majetek do 60 tis (uveďte):				
2.1.2.	Dlouhodobý majetek do 40. tis.(uveďte):	40 000,00	40 000,00		
2.2.	potraviny				
2.3.	kancelářské potřeby	5 000,00	5 000,00		
2.4.	pohonné hmoty				
2.5.	jiné spotřebované nákupy (uveďte):	5 000,00	5 000,00		
2.6.	Služby	290 000,00	255 000,00		
2.6.1.	energie	100 000,00	75 000,00		
2.6.2.	telefony, internet, poštovné, ostatní	10 000,00	10 000,00		
2.6.3.	nájemné	110 000,00	100 000,00		
2.6.4.	právní a ekonomické služby	50 000,00	50 000,00		
2.6.5.	školení a kurzy	5 000,00	5 000,00		
2.6.6.	opravy a udržování	5 000,00	5 000,00		
2.6.7.	cestovní náhrady				
2.6.8.	pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr)				
2.6.9.	ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr)				
2.6.10.	jiné (uveďte):	10 000,00	10 000,00		
2.7.	Odpisy				
2.8.	ostatní náklady	2 000,00	2 000,00		
	Celkem	1 887 000,00	1 232 000,00	1 166 000,00	